

Par kritiken

18 $\frac{3}{1}$ 89.

III

42

I

Latv. lit. vesture

Pan kortikw.

18189.

Das daphneat mufu rakfneezybas lau,
na peeredfets, na kas daphi setu kehroufhees
pee preepshmetsem, nas eet pabs wryu
psetji, gorbodani katidas leetas zytus mah,
zit katidas leetas, ro paffii polangi neis
poot. Ja nu kas wisrotahl raw pas labu,
kad kortikw pas pawifam nepazcephams,
Lai gan ppe gandsitf in katos, was fazit, waj
ka un ka gramnata wryam pat-hu waj
nepatihke un, kahda wrya weena weeta un
otra weeta, kahda ka pety wrya domam
wisgans - it kapol na ^{de.} ite gandsitf in katos,
kam kirkaidantf - maf azis, war keikt, waj pr. p.
kahdam wrya fwatoki pkelu labi mungwa,
waj ne, - kad komekt kulim wajatjes of
itpa kortikw, ja gorbos ^{gramnata} pematugi un
pareiti approest, ka na ^{Lai kullu} dotais pcedums
in neapgabphams un na lipums asi rzi,
keem eewekoozams, - kapol na asi kirk pr. p.
itpa meipars finas keikt, ^{kamdelke} ~~was~~ un zyrstahl
tee un tee fwatoki kam un kam augamam
pewortk, waj ne kamdelke un zyrstahl ne? -
kamdelke na wryam preefuma matrefla new
noslehpums. Ja was gandsitf in katos
dantf-maf ppolozjas awifhu feketonis jelo
lapinas of kahda jaunifnahnufhu

grammatu gan aifrabadik, jho to il pascifi
peep'hmeb; bet k'wai k'k'ahl, z'k'ahl
pee tam nau iksta wort nga pemabigu
firu wajad'go. Ta ps. p. Anstouma pag.
g. H'co kahda J. of Laktphplekhi aifradi
dams, ^{do'a tar'ga} peep'hmeb daphu labu il jansen
wort'gan peep'hmi. Bet li'ahj w'uph pee
fitas pee jantajumeem, was atbezas
of kantas epu wisnotahl; waj las n'felo,
jes, waj as; kahdai epu ph'w'wai Laktph
plekhi peep'kastams, had ham kulehi
peet'ub'ep' wajad'go firu. De papaw'ke
kudal, k'ah' aplamo p'ceedums, wa:
, Laktphplekhi w'ereku n'fauseb pee web,
th'w'ip' ep'ep'.' - Kahdai epu ph'w'wai
Laktphplekhi peep'rih, to efam of R. d.
^{Lin. K'omun.}
B. De'w'gan grammatu Kodakas us'az'na,
nu raut'j'up'hi peep'abadik, k'up' p'ales,
p'ceedums of pagah'j'up'ia gada bergam
r'ap'p'os e'p'p'ets kahda Balt. West. wa.
Ba nu k'up'maku peem'ebon dekl' l'uk'roja,
mees of Teodora nga k'ort'isam Anstouma,
had red'jam wa k'aw'is'p'og'p' as to p'ap'eta
mule ap'abadik to indewi: gan ^{w'inas} ab'odam ^{ari} k'omun
daphas il jankas peep'hmes un daphus p'ari
fuo ^{lektas} us'p'ratas; bet k'wai, z'k'ahl kas nepa
gebe k'p'el'aw' firu. J. k'le'ahj wa Teodora
nga us'p' of pamaka jantajumeem, Al

had
wiyam ari buhlin ka fanoth, mehle melph
un kee wabodi kluhtas; jo - ra kuffe. petra
gadgalyuna 7. un 8. na peerahdijau - J. ngs raw
kuffe kotiris. Lai un J. ngs na Deewa pupo
nedoma, ka go betum wiyu kandeley ni
zinat. Anual obradi. Tix kat buhln uny,
nephana, ja wiyu, nas kotiris raw, lomek
pas kahdu dekwetw, it ra, kad kahdu fawethy
pas proderi, nas proderis raw. Lai ka
kad J. ngs nebrech, adral pas, aslajem
nfboukumeem, fawu ahdu, wifu ka frawdi,
kam plus kceexis pas zehloni; ^{jalafas un chdas, na fraw ween!} at
tegad wiyu jaunakos kotirkos raphojunus
pee garomas welkam. Gan nakras munus
gubti, Teodora ngam pas patrophany fawu
ifbithnephanos pas kam noflekt, ka akli
nfboukumi in fpehnyphi mitlai ahdui pa,
derit kahdu frawdi, ka wiyu. nunagam bijis
kceexis jazet. Sepateiz, Deewam, na kee, nfbou,
kumi raw bijnyphi ^{ne-asli.} wifu ka frawde,
kam plus kceexis pas zehloni, lomek
notireufe, jebphu J. ngs fawu, ka, Lanen,
kacha nunys weeth weeth meboxi un
nophany garam. Haj ke netopam atgal,
Dnati pee taks pafay pas, nas ni frawpa
pas frawweenu, wibulcem un proderi?
Peh, kalgan latti bithnuni notireufi, proti,
kameto pibubi wita zaur ^{Beh} proderi, wita
proderis zaur, keexi. Sa ceeta in joziga ari

rephansos ~~hase~~ ^{hase} reb'i drofha pears labi dant
pap, na lapas pearsapit un kat selaja laf.
Wasbatt wiryam is bijis fomasis nolubesa,
muko martinat, jo wiryphu suna ari na
mabfu, Dufman, bel na allaph, sa' ari pbe
wiryphu maldas: ne dufmas, bel hix pagandis,
neftan wirya raxphi ^{memus fanghufhi}
Daw efam rakhirphi; na wifo ^{J. kaga raxphatis} ~~wirya~~ kabwa,
jumo fepwatiga laf-taja azis fawerihk pads
no fewis sa, na tur newajatfeku ne waboda
fayit, ja wipi kuffomma laf-taji kakhin tix
mabys, serantjit, wa hako binai fms. lobs,
so J. kgs hix nephehlogi wiryem ranga
azis raxfit. Da un wabul reif pset pho aif.
klakho brunsneku qeesiphos, binai atxal
pateef bu garfna zeldams un redfamas
^{un nepateef has} ~~netan~~ ^{has} ph. raxphu wiryam falanfams,
had to dariphu, newis-na J. kgs m. nphi.
na "fewis labi"; - jo ~~waboda~~ ~~labams~~ ~~man~~
was phis kgs jaw ari mani updrand as
"kakhdi" (p. 1340. fl. p. 12. rinda), lai gan man
fndraba un felta naw - , had to dariphu
ari binlab kakhud pakoi no J. kgs jaw,
naxom mald. ^{fam} ~~fam~~ sam, nas mellejamas
wirya dil-wa fpyohu pakofpreedurni, na
ufrakhidams, na ari fewispho ^{atxal} ~~aif~~ ~~phakha~~ ^{hokas papas un}
na pas fawem mafak mabys, ^{to labat} ~~tan~~ ~~kan~~,
has brakheem, so J. kgs plamas mabys, ^{had} ~~had~~
seryph wirya, Dfjneens un wirya laixi

Heja, top Heja pas Heja u.3. in kuxphi,
fransphi makoti, was rakhda nojohgumu
juku. Uf kam zeem J. nga, kam ^{ja wina pufe} ~~muwajafaja~~ palceof ba
peerahdit, ka ka naw, - atbild: "Naw wehko
kam wehl iffkardrot, no nof hme, pofas
Heja, top Heja pas Heja u.3. was (naw
ihpaji weeta fapratio, ^(1340. fap. paf. hme.) ka nu aci mahs
J. nga angfias domas - nahdu fhe paw jam
naw - nefapratum, had kamunms drophi buht akrotams
peebadrotos wehl leelo pulso ztu kuffe.
laf taji, nams kuxsem, ^{kef. has, tri iffkardrotaynas} ~~was~~ ^{wehlekoo,}
nefaprotamas, bek ka na munso fihit
kabh angfiankas domas pef hptamas un
faprotamas neka ~~ka~~ J. nga ^{gaf. sias} ~~gaf. sias~~
un ka, ka ~~supf. amau~~ ^{erit} ~~is~~ faprat. qu
laf taji, had waka fira munso lafif
or kuffe. laf tajsem brij keef ba, ^{gar. h.} ka J. nga, wei un aff. fawn
fawas angfias domas gau iffkardrot, ja
wimph stipsa fira wehl naw ~~tri~~ tablu
uf preefplen gafijis, na ^{kauj} ~~faprat~~ ~~rekar~~ ~~tr~~ ~~hai~~ ~~set~~ ~~patar~~
kafribu. Un ja wimph wehl had ~~pal~~ ~~ret~~ ~~ang~~ ^{lumfho un}
faprotams, newaredams fawas angfias domas
za teem iffkardrot, had ^{munso felaubos} ~~ranajot~~ ~~re~~ ~~klusija~~
~~klahis~~ ~~paclams~~ ~~prakti~~, ^{re wimph} ~~naa~~ ~~atrodams~~ ~~ka~~ ~~renpa~~
"Pas Latweepler raxffreezy bas nabkamibu", ~~dat~~, ~~watam~~ ~~tulnoko~~
"kas lai falauphi fawn pwalon un lai fweepl" ^{un originalu} ~~re~~
"to wrahpne", bek ~~pat~~ ~~lai~~ ~~set~~ ~~fchnes~~ ~~lafit~~, ^{dejam}, ~~probi~~:
"ja nepoot ztu wexkala" (4. Raxfpa wajums,
26. l.p.) Brijam atghadi najuphi, na kas ne.
pawifi, na J. nga leero idejai ka ~~nakdam~~

massonius Hinc un paghejans, lei wijsch
iffcardo, kas is ideja; bet wijsch ^{to uetara} ~~stijpa~~
fina gabjis ~~kon takel of preeplun, ka was~~
un ^{schuldamees:} ~~sin~~ abildet, Laetajn wehl pho berenun,
lai gan Lautenbaeha n. negot atlant pee
idejas preedutees or jebkadame zilwezi,
gam l. h. b. e. m. (1344. f. p. 3. p. e. p. h. m. e.) Te
rest atkel, ka J. k. gam ^{new} ~~now~~ nopeelut bas nest
ordant na melns aij naga. Wijsch domia
fawigatiba, ka p. k. na p. e. n. a. h. s. u. m. s.
peelaiph (ka ^{uf beatu nep. at. d. d.} ~~patwarigi~~ un eeg. b. e. g. i. r. e. k. s.
stik, na Lautenbaeha got b. w. a. j. negot e.
Ja tar pakrak leela atmarba, kura J. k.
~~at. k. p. a. p. a. t. t. e. b. r. u. b. r. e. e. e. p. l. a. t. t. u. n~~ ^{modina domas f. h. a. u. b. e. l. u. n.} ~~pe. e. r. a. h. d. a. t. w. a. i. w. i. d. a. m.~~
majid na kaks mafana s. p. e. h. j. a. s, pas kahdu
p. e. e. p. l. u. m. e. t. u. d. o. t. p. a. t. p. a. t. w. i. g. a. f. o. r. a. t. a. i. j. a. n.
p. r. e. e. d. u. m. u. ? Bet nu wixam waran gan
kryet, ka wijsch is ^{kalpas domatajam} ~~z. l. w. e. k. a. p. r. a. h. t. a. m.~~ ^(1339. f. p. a. n. g. l. a. t. a.) ~~z. a. t. e. k. o. w. i. j. s. c. h.~~
aplounus got gam berzet, ka wijsch
now kungs pas fawam domam. Toi
had efam ari welki na wixam ^{praf. y. i. p. h. i.} ~~praf. y. i. p. h. i.~~,
kas is larso? kas is ideja? kas is rah,
da raphojama kwalitat. was un rewanti,
kalinwas datas? etc. Wijsch phos jantajunus
iffcardo, wijsch - fawu uffakro wero ~~wezo~~ ^{hoef-}
mu kahlas ~~Heedadams~~, muno ~~pal.~~ ^{pal.} ~~wezo~~ ^{wezo}
p. e. e. a. d. a. R. a. f. l. i. z. e. j. s. p. e. e. f. a. l. m. a. l. i. ^{wezo} ~~wezo~~
pee ka wahodina, ween' negis, p. e. e. f. d. a. m. s.:
'Hai fawam laixam ~~hoef-~~ ^{hoef-} ~~in~~ las p. a. t. o, kas

finakrijen ufdewonne
zeenstas

fawam larkam ween ofejob? (1340. fl. wudu).
 Te nu wiyuph ^{proposis} ~~doma~~, mapu lapa² atcadis,
 nas ifdarot, leela wilitbas dasbu? Tak, ja wiyuph
 mahyitu drupka labawi domat ^{un nehanlos ka} ~~that witan~~ ^{nonaubees, no kusta,}
 nechtigatos fthe netf lappa, netf ^{was ee,} ^{practipha}
 domatais, leela², wilitbas dasbu. - Ta nahits
 fawam larkam ofejob, hat kas kas netfejo
 zitam larkam? un, ^{ia} had wiyuph netfejo
 zitam larkam, had wiyuph kas ofejob fa,
 nam larkam ween? jeb, ~~ja nas zitam~~
~~larkam ofejob, had wiyuph jaw netfejo fa,~~
~~wam larkam, bet zitam larkam ween?~~

Bet ja nu ari fthe mahodimu, ween? J. ngam
 palaspham, tad ari zans to wiyuph saw
 glabigams, jo ari tad wixa mahyba ^{fawam larkam ofejob,}
 gawfa un aplama it lapat na² nat nahdu
 mahyot peldet, kam zanytos ceterik, na
 jagoruph dibena. It lapat na ^{by kahdas mahybes} ^(natos gromph)
 uhdeni ceupha, ta ari²an ix kuran ofej,
 neenam ^{bet mahitas mahybes} ^{ment} nas peelitp no fawa lina,
 no nusa wixam pehy eppetjas jaranga
 akpabinates un paks to pezelleas, ja kas
 newehlas wubht drity aipmestp. Ta hat ditto
 ko²tris mahyitu: zirkahl mehts ofejneers
 payetas paks fawu larku, paks larku
 wisnotahl, ^{lirkahl kam ari dal. bas pee}
 muph²bas, ^{lirkahl kas objektuwas}
 jebwuph zito. At wahodu, it lapat na
 peldetajam jamaht wiro uhdena kuseles,
 na ofejneeram paks larku. Bet pehy

ka ari pee Allunan - ka wisnotahl - ne. ras ka
fawu larku uf. fawu larku, - ka ka J. rgs. dara,
kamdehly, na wiyph jaw ka kulkotaj no fawu
larku ofeja is ziteem larkem fawu fawu
fawu larku' pabri, - ke J. rgs. newaredam
fawu nesa zitadi l. hifekes, fawu pakharo
fawu, greefdamees pee, salamana malizi,
kaja. 'Sche Tonkoff' kine wehl teludo-muko.
Un ka J. rgs. domi no-tiku raskit? huno
kine drupen ar J. rgs. allauju japabotinas, ka
pat no wrya papha peewefee. Salamana mah,
zitaji' mahoti, newahda jauna larku naw pa,
fawu' (p. 1344. fl. widi) naw fawu fawu J.
rgs. apdomakees, ka pety phem Salamana
webotem nebulku jaunu larku weela jauna,
bek wezu larku weela un, ka ka' kas yeu
J. rgs. zitahnyph pret wezu larku weeler
in ^{na} zitahnyph pret wehjudnalam. Ka kine
pakti ofeja raphojami labi kulkojami un zawtem ari
weegli faprotami kine kakti ofeja raphojami.
mi, nas ne fawu larku, bek wifcem
larkem fawu, in kine faprotama leela,
ka naw webots, par kam wehl no unat.

J. rgs. fawu 1346. fawu fawu: "Ka wif dail,
neeri, ka ari ofejneko nef eefpha fawu
~~adeta~~ idealu, no ka wiyph wehla's fawu
wala, kam abrigu, apfawu tu patfawu
dodot." Wiyam nekeras ne prakti nakman,
ka ke aktual leelu aplanitu fawu. Pety Waj pety
fawu J. rgs. domam) ifetu ofejphana uf

ideala bankrotu, ja ~~waxa~~ waxtu k'yet,
na pateefi Dfejneens, wehlias k'nt wala' us
fawa ideala? Te kas nuugo is drophi atnal
Druppu apjuzis. Winyph ke, na noprokamus,
fajanz affectus (firdapffahrslus, firdaeruffi,
numus, ~~ka~~ ka ps. p. firdaliffi; preeki, Dufmas ^{ek},
or idealeem. Gan no nepat'knameem firda ^{ek},
apffahrsluem, na ps. p. no firda'ffuem, Dufmas ^{ek},
ek, ^{te} Dfejneens na irekusuffi z'luens nan,
ga al'wabruakees, bet ne wis no idealeem.
Kemfin par peemeton, na J. ngs is fawantfi,
jis, Dfejneens un wixya la'ns', z'bedams ki,
kai pret Lautenbaehu fawas Dufmas iflaiffi,
bet pee, fawa la'ns', nas lida wixya ^{preeffi},
na wixya ideala, winyph kuras - jelleph ^{preeffi}
fl'k'zejs ^{weh} - t'zacti nlaakt. Ho idealeem ka bet
newehlas neweens, k'nt wala' un, ja nalds
is preeffs no nabda fawa ideala atla'ffees,
kad winyph is nospennis un if daphweif
ket iffamifis, na atnal ps. p. J. ngs, na wixyam
ps. p. "fawo la'ns" jafandé. Bet ja Dfejneens
buktu, na J. k. aplan domá, k'nt no fawa
ideala wala', kad drophi neweens lab'psah,
Arigi nedfejotu. Ta' ter ka leeka is otradi.
Ta' na J. ngsun wifus relubdas, tad na
kaw nesealids leelo b'it'knamus warro, ka
winyph nefin, nas is Dfejns un keml'it'f darles
ufdeuwuns, na to 1349. fleja' nomanu, ~~na~~
kad fajanzets darles ufdeuwuns a' f'natnes
ufdeuwunu. Jani papfha' fleja' winyph ~~na~~ fawo
par Dfejneens fawo: "Wif wixya la'ns' fatwers

Kur ka lat, ^{mukļa} ~~malis~~ valodni bijis jācefs apakš dējis rindu
waidinēka ~~nerentis~~ ^{notas?}
wehl (kautas dēfmas ufglab patizēs. Dabru,
nas, waj goib, waj ne, kur J. ngs nem lio dro.
pku pevi, sunat pas leedam, no kurām
kam new it ^{ne ko mājko} ~~nerentis~~ p-rās. Tin pat aplam
ir, no wimpk 1099. flejā sunā pas walodu
dēfphanu un kurephan filbam. No i pr. p.
nas ir wera lokat, ~~wāpffireja~~ (jēl galotnes) daku
un, nas kā fawā wezavā, p-luavā wēstā
kas dēfmas atrodams, wimpk fawā ~~guts~~ ^{kas}
dēf ^{lāle} ~~na~~ ka kā krai pēh, ~~egzika~~, ~~kat~~
dam wabodām galā l-rā, waj ~~atpēnca~~ ^{bet}
dantfreif kas flakwok widū ~~Tharp~~ ~~Dresem~~
wabodēm un peaderot ~~Arpat~~ ~~pee~~ ~~wēna~~
mā ~~pee~~ ~~otra.~~ J. pām.: ~~So~~ ~~fawōs~~ ~~i~~ ~~balli~~
xōs... Wimpk ~~uj~~ ~~pha~~ ~~relukta~~ ~~gen~~ ~~paewōts~~
zans dafpēm mukļa kantas dēfmu ~~waraji~~
jēm, nas ~~rebutdani~~ ~~walodnēski~~ ~~kā~~ ~~aplam~~
~~raffijūphi~~. ~~Bet~~ ~~it~~ ~~not~~ ~~it~~ ~~is~~ ~~nedr~~ ~~it~~
kā ~~kanēd~~ ~~maltr~~ ~~nakes~~.

dēfpmoes nu wehl ~~pee~~ ~~J. ngs~~ ~~fejnee~~,
nu ~~appraka~~, ~~no~~ ~~wimpk~~ ~~fawa~~ ~~narēta~~. ~~dēf~~
~~neens~~ ~~un~~ ~~wina~~ ~~lairs~~ ~~otvaja~~ ~~puš~~ ~~preed~~.

~~Lawā~~ ~~not~~ ~~nā~~ ~~bijem~~ ~~J. ngs~~ ~~preb~~ ~~inajūphi~~
Domadami, ~~na~~ ~~J. ngs~~ ~~(dant~~ ~~maš)~~ ~~malgibis~~
g-lwers, ~~bijem~~ ~~hād~~ ~~fawā~~ ~~not~~ ~~nā~~ ~~ta~~ ~~spu~~
~~brnajūphi~~, ~~palubkokees~~ ~~jēl~~ ~~drufjix~~ ~~walatā~~
~~literaturā~~, ~~lai~~ ~~retjētu~~, ~~na~~, ~~wi~~ ~~fu~~ ~~lars~~ ~~ku~~ ~~leela~~,
~~nee~~ ~~dēfneeni~~ ~~Arslab~~ ~~fenlars~~ ~~wēlas~~ ~~kā~~
~~idejas~~ ~~appra~~ ~~hdajūphi~~. ~~So~~ ~~Arslab~~ ~~kā~~ ~~fa~~
~~prab~~ ~~g~~ ~~me~~ ~~ffars~~, ~~nas~~ ~~weh~~ ~~las~~, ~~lai~~ ~~wina~~

daritam darbeam. bebtu pappawka, preeph
ka jaw papitu un imehgnaku weelu xpu,
kapat ko darinjphi ari wifu larku leelakee
djineeki, wiswasnan pee kabdeem preeph,
mekem mardamees, nas - ka pr. p. keiras
un gitas wegas finas - jaw zans gadu finke,
neem kandis ufglabadamas, no anguna uf
anguna pabcedamas, it ka ^{armon} ~~armon~~ ritedams,
dabunjphi demanta zectunnu un glibtunnu.
Bet J. ngs, nas - ka rahdas, naw leelas finas
preefawinajes, newar ar mukfu uffreubunnu,
nu, paluhkakees jel druzgix kahta litera,
kurā, ^{nawo sefapnt.} ~~winjph~~ su fana:., 'Wai kas of naw gadri,
bu narotam finelt? Es atdomu wifu fawu
nabof, bu kam, nas man ko dara per pee,
zjanun.' (pp. 1350. ff. apakphā.) Je nu nahido naw
angphas ppolas galijis zawni un bes kam ^{ati naw} ~~metel~~
arweenu dand, ilgi, arweenu pphaweli pphudejis
kahtas leetas, ka wifadea kentu literatuwas,
kad, finans, kas bebtu, gudritu ^{karoleu} ~~metel~~
~~karoleu~~, ja ^{tas} nu goheku uf reifi kahtas lee,
kas ceceent nu finak. Bet lai be J. ngs
uf sunnu wolti nepusojas; jo ka na winjph
ar afflakku gihui affahjees, kad jaw wixu
ne pawifem nepaphdani, newaram finak,
ko winjph ppeh; ko ne, bet qn ar paku
leef, bu no wixu, ja winjph go b ihfts woti,
kis bebt, kahtas pphim nepceycephamas
finas pagehrejām. Do patiknami ifklauwas,

na wryph, wryph jawu nabas'bu" abdolu, ja
tix pee kahdam fexam tixtu. Tak doma,
jam, na wryph ta jaw kaham Dretafat daut-
maj ^{tu} kawokas, ja nerap'bu kahdas f'ix,
kas wort'inas un z'kus, sam jaw kahdas
finas is, ^{leli neto aplambun} welta nemahy'bu. ket labaki
to larwu preephk wreednas ^{jaipha} mahyiphana's
iflootaku. Tad wiram nebuttu ^{si} pas fe,
wi ka' suksti jafuh'as: "Jan kabtreif
domajem kus" - k. i. "Liberatus welf'paré"
Dretzix palukrotes, un kad atgreefames
atpawak, as kusphu patogud'bu un lepna
praktu. Paw'phiba fende' nelcet'bu un
weld'bu" etc. It kerjama paphaphan' ^{af'aphanas}
Pahy fchahdas. at'aphanas nu buntu Cijis
kas gud'wawis, ^{un neng'lyip'kus pufham'jam'p'p'p'} z'est w'lyuf'ket ne. Dret'as
it na hauns, p'et'q'q' gars wryph prab'nab'
uf mald'bu raphaphanu. Letw'ep'hu deenas
w'ap'p'ne'q'ba at'radis gan w'eti walidu ot'bu
tix t'phar'bu mald'bu ^{raphotajin} p'ad'us'q'q'ja, ka' J. q.
To tublin pee p'warak jauneem p'ame't'w'eam
w'et'f'elin.

Tas, no J. r'ys nu pas keem wryph p'aw'e,
p'eam f'ej'ne'x'eam fana, is tix labo un tix
f'lo'k'ets, kahdas akuwat kaks rokas g'rahma,
tas bi'j'p'has, pee su'am wryph f'p'ah'jis pee
kaph. Ta' wis'p'roms pas Homers wryph uf,
f'ilda w'egas p'af'anas, na feu new'ens ^{in'f'i}
mahy'is z'il'w'ers w'aios netiz. J. r'ys n'emas
n'ep'in, na Homers naw na w'et'p'ur'q' per.

fona perrahdams un, na kas kaxph paxph
 Trojas, no kuaa ^{J. v. 290} ~~waxph~~ ar kaxph paxph pak
 paxph nas ^{gabu} paxph pelmin, nar kaxph labi
 kaxph uf mehnepha kaxph, waxph nefin, na
 ke fem Homera wahota paxph paxph
 mi vi kaxph werum weras Greeku kaxph ofeef.
 mas, nas ^{wahlak} paxph pas wexleem paxph na
 Hlada un Odiseji. Un na paxph muphugi paxph
 ofeefajumi der wehl muph la kaxph pas wis.

paxph paxph iglithitas awokem, ka kee narere paxph kaxph
 ari kaxph ^{ma} kaxph yilweru awokem. Ta kas J. v. 290
 mahyika, na Homera, dewa kaxph idejam mefa
 un ifpaku, nas biya wuxa la kaxph etc. i aikal
 kaxph neemi. Un Pindaro waldnerem un estahdem fawis ofeefmas

Ta ari kas, no ^{J. v. 290} ~~waxph~~ pas Wirgili fawis,
 unia kaxph paxph. Kad Wirgili, paxph,
 apfrahdaja, wexas kaxph un kaxph
 un, kad ka wuxa epas Unenta, naruga ifpa
 la kaxph (t. i. kad ka ari wuxa la kaxph uf paxph
 un paxph) un paxph mehl klak, kad
 ka - na kas paxph biya - gandruf w. fai
 wehlaku la kaxph epaxph muph ofeefai
 narereja pas pasangu, kad jw ari plus
 ofeefneeris i, wexas kaxph un kaxph
 apfrahdajis ne ween fawam la kaxph, ket
 ari yiteem la kaxph apfrahdajis. Un kas
 kas is, no ^{waka} gaxham paxph.

1501. ff.
 gandruf un meha
 mahyika, nas freydem,
 prata narerekees
 awokem la kaxph nar.
 nar. ka un paxph,
 kas ka paxph dorepaxph
 un ^{iglhithitas} paxph
 yilweru kaxph paxph
 pas ^{ma} paxph Greeku paxph
 wuxa la kaxph kaxph
 kas paxph kaxph
 ofeefneeris.

Pas Lanti, no J. v. 290 narere pas ofeefneeris
 narere, jaxph wuxa paxph nar wuxa

„Sjefmas“ meklejamo, meho profam, waj kaho
horo idejas, ka: stelle phurikpilaja ngun,
paradise, ^{Deewa mubpligā tharipaka etc.} (so foho sjejneens apstahdejis fa,
wa deewigā komedija, gan naw wegas? ^{jet}
wai kaho bwa Dankes larika zehluphas?
jeh wai kaho is mubpligad?)? Un zeklahl
nas phurā wina leelipka sjejojima setapis
na wina larisa partija gara, birkahl bes
ori peeder pee feli sjejojima wehjumem,
nas dara wina yiteem larkeem gunkti fa,
protamu ta, na ar lariku nepakoretfama
Dantes literatura zehlupees. Gandrijis sabwai
vindai phini sjejojima wajaga preecph
winas sapraphanas dand preecphmejumu,
zans nam phis sjejneens bigis par abaitamun
preecphituni. Kad nu J. ngs par Danti
preecph, ka: „Wina nophime preecph wi,
jeem larkeem kapehez bix neaprobephoja,
mi leela, na wimphe pilangi nobenas fa,
wam larkeem, sjejosi if un preecph ta
(p. 1502. fl. wudu), tad kas is dikpat ka kad
fajitu: melna wabona naw melna wabona,
na, bet is balda wabona. Jas ori rekda,
na wimphe par jawu lipuram, „fawam lai,
nam sjejot“, ^{gabana ngas istinet.} fawis phantahes. Un, nad kas
na pilangi ka buhdu, wa bwa par J. n. fa,
ka: „Tagat pee wina asstahdjas derles un
mekstures nosterkumun mihlekejs un abi jahlis
epmeerrnati“, tad jaw ke J. n. pats buhdu
Danti nophodijis par bahu, sas naw ka

~~ti~~ ~~hat~~ ~~fejncens~~ ~~of~~ ~~laki~~ ~~ai~~ ~~grak~~ ~~tds,~~ ~~ku~~ ~~kal~~ ~~da~~
^{un jehauw...}
 weenpufijg, ^{na}, ^{fantem} ^{larsam} ^{fejot}, ^{paleen} ^{nee} ^{malas}.
^{notte}. Un gaudisij wijzeur ij fenlaiken wee-
 las, ^{ij} ^{wet} ^{proigam}, ^{gan} ^{ij} ^{keiken} ^{un} ^{pasakw}
 finem. Schenppios rekmis preepphmetus un
 idejas. ^{isip} ^{pas} ^{milken} ^{war} ^{ik} ^{katos}, ^{was} ^{os} ^{to}
 Arrai dant-maj ^{noter} ^{bujes}, ^{fajik}, ^{ka} ^{las} ^{as}
 fawu ^{flewenaso} ^{darbu}. ^{Papudupha} ^{paradije}
 it ikpaphi ^{no} ^{fawa} ^{larsa} ^{alphenas}. ^{No} ^{pho}
 leelo ^{apifro} ^{fejojumu} ^{wirpfi} ^{jaw} ^{rebda} ^{fawa}
 werena un ^{angfta} ^{gara} ^{pezelfphanos} ^{pats}
 eeburkropphem ^{netitsem} ^{deen} ^{as} ^l ^{tratu},
 was ^{plahdeem} ^{un} ^{lamliat} ^{uolien} ^{teezibn}
 pas ^{puoitaryn} ^{idealeem}, ^{ka} ^{wirpfi} ^{kas} ^{fa}.
^{pratis}. ^{Itu} ^{maj} ^{kas} ^{Deewo} ^{un} ^{latans}, ^{gock}.
^{ku} ^{konfessas} ^{un} ^{ij} ^{fejnumo} ^{no} ^{paradifes}, ^{ik}
 aktual ^{was} ^{jeuns}, ^{was} ^{fik} ^{ihilkena} ^{larsa}
 zehlas?

Apnithoff ^{Ar} ^{hoi}, ^{kar} ^{fri} ^{leezot} ^{un} ^{patrolat},
 bojos, ^{no} ^J ^{ngs} ^{falozojis}, ^{un} ^{fajphrobijis} ^{un} ^{fajphreterejis}.
 Iri Schillers ^{un} ^{Gese} ^{is} ^{apffahdajis}.
 Iphi ^{pa} ^{leelarsai} ^{dalai} ^{fanejas} ^{weelas}, ^{un}
 idejas ^{hektlojuphi}, ^{was} ^{fen} ^{brinjphas} ^{papitphi},
 mid, ^{no} ^J ^{ngs} ^{soi} ^{pa} ^{dalai} ^{pats} ¹⁵⁰⁴ ^{fl} ^{min}, ^{ka}:
 „boihwiba”, „pretiba ^{pprop} ^{idealu} ^{un} ^{abrejo}.
 pasauli, ^{pprop} ^{perfonigam} ^{jahem} ^{un} ^{fajfithwee}
 preepphijumeem”, „mappelfhtas ^{of} ^{hwel}”, ^{ifit}
 fphanas ^{pats} ^{wiopakwigas} ^{ij} ^{ffihitbas}, „ne”
 preekupufpha ^{gara} ^{zphnifphanas}, ^{wina} ^{peewil}.
 fphanas, ^{maldifphanas}, ^{bendijumi}, ^H ^{fiot},
 wawa ^{un} ^{perfonsga} ^{ppro} ^{prahta} ^{keaf} ^{tee}.

larva kelee "fejneeki in dewuphi" ne "fawa lai,
 ka", het mukphizam idejam, meefu un iffpeaku,
 idejam, nam gas larva - un wistihun fawu
 larva' h.i. katbu larva pphitiki - naw ne,
 kahdas dadas. Ka J. rgs ki pas, fawam larvam
 "fejok" keelejas, kat wiruph us lam gan no
 kahdeem fexleem literawekphuneekeem
 pawetps, nam naw ne jehgas pas najihgu,
 meem "larva" un "ideja", nam kunkuph. Hila
 nas gara-iffkolopphanas. ^{is. rgs ari pas ki} ka inefok nekahd
 kati praps uffkals. ^(wiram) Wiruph ko webro ka kahdu
 "zawounni" (pp. 150g. pp.). Ins pat wiruph ari
 mesle "larva" mukphiggo, it ka kat uhdeni
 kunklu ngans atoodama. Tahda pat wiruph
 wiram kahdas, kat fawa: -- fawa larva
 idejam dot meefu un larva. ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 domaphanu wiram negib nenas weitees.
 K. tati kem weentepgakarain prakham newar
 pas bukt noffekpuno, kamdehki newar ki
 keelekes pas fawam larvam "fejok", ka.
 To J. rgs dara; jo neweens ihfpo fejneeki
 jaw negibis, fawam larvam "fejodamo",
 few wijifus darba nappu upkankes, h.i. ak,
 mani hix kamdehki kalna welt, lai pas kunklu
 akal leji witeku. ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 liranu, fawam larvam "fejok" drupen suwak
 eclairtees. Hemiin ps. p. preekph fejneeka
 mukpha jo angph fraitu, 80 gadus. Pakitee,
 pham lehpedami, alfabjin (40 gadus ^{us lam} wiram
 mahyotees, igli hlojokees, had palek ^{reks} 80 gadi-

ari pa dabai orogi,
 nala laji. ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 fazelas wistihun pad
 katbu wistihun, nas
 jeho genijn wistihun wistihun
 hi wistihun muli wistihun,
 nebulidams nest ar
 wiruph walota un garu
 nest pat aritph ar fawu
 mahkes walota ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 preekph ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 nas kaku patphai
 wigi, fawu ^{is. rgs} ^{ari pas} ^{ki} ⁱⁿ ^{efok} ^{ne} ^{kahd}
 mahru rona (339. p. 1)

io garsu lais, kas ne wipem preephwerts-
 preeph wina Hejikas darbilas. Tas nu kuh,
 ku kas, no J. ngs ^{ipnie} pas, fawu laisnu. Deb wina
 fin, na Hejneens jaw fawos wehlaas maluzi,
 kas gadās ppehij, fawu laisnu, idejas esih.
 Thees peela, dijin ka kas bo gabu garu, fawu
 laisnu. Ta na ke juars ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu. ^{laikā} laisnu
 fawu laisnu, kad nu Hejneens nedrihst
 neweenu no mukphigam idejam aipstet,
 jo kato paku palis iebraht, laisnu - nu
 Tad winau paleer, fawu laisnu ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu
 un daphadas, laisnu pimes, ka: wethigi pra
 weephi, lruu karpis, ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu
 mas, fawu laisnu, ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu,
 na nu nuā laisnu. Bagato laisnu preeph
 ppehij, ga gara. Iffawis J. ngs. Tuckent kas
 labums, na kas, atnem Hejneensem wipis
 warophanas glaktes, kas wina restes ppehij
 matrofligi wipisna kahluma, ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu
 mahybu ppehij nau wajad, ga. Bet nu wipis
 ppehij minetas preephmetus, bagataja laisnu
 na nedrihst wis no kahda augstana
 ppehijwiska apluknot, no kahdas idejas
 ifejol, ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu
 na kad no ppehij, fawu laisnu ifelkos
 daphreij ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu, ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu
 ebe, bo newar; jo gars is mukphigis, paku
 palis laisnu. ehe abhants ^{laikā} laisnu ^{laikā} laisnu
 ppehij ihpeem, fawu laisnu behoneem, dar
 bobes ka, na nu bo kas, no nuāem

Jitiri na ppehijwiska
 bijs ppehij is nemaluzi
 kasais kas gadranais.
 etc.

lai Ifejneeki rotas, kop zaus kam pa,
maroto, na nu peenahr leelo pulso
kuffonni nlaht, nu was wipi buht ifej,
neeki, nam An peezi jutekhi jeb jupla,
nas prahti. Kuffoni gan nu lituf phiru
naw ifejojupli; bet ^{had necht 5. rega maluz leti novait laud, ja opmet nas,} waskuht, na wipi well
Ifejo. Tak, ja nu asi - ^{neiro}refnam, of kalidas
keef, has - kor no zolwekeem phas ifejnee,
kus, was ifejo, fawam la^{nam}, faga, st^{lune},
fad see drophi newas ^{warafahdi, ko}buht, Homers, Sas,
wanteftas, Schreppers etc., nam is gas an,
was zaus kam pazehluphees pahr fawn
larren, na asi pahr ziteem larreem, fawa
larra' pihphibus peluz seppelijas nowatida,
mi, ifejodami ne, fawam lar^{nam}, bet ^{witeam}larreem -
phibai, ifejodami pas muhphirgem idejam,
na: deewiba, me^{offiba}, brithwiba, st^{ypai},
ba, pateefiba, ^{pr}iba, ^{rumo}etc., vahdidami, na
phirum weenmeht jagubnas as befdewi,
bu, ^{me}offiba, weh^{offiba}, neha^{offiba},
nepateefiba, glehwiba, ^{nehzummu}etc. un, na kor
pehzzala' lar^{bais} upwar hauno. ^{de}Ta na ka,
gati upangapha marje kaupama preepph
hadagadem, na asidjen ihffam ifejneekam
jafsejo ka, na wina raphojumi noder
pas gara barthe asi had, kad, kad wina
meefas lituf as wina larren, kura ofitwaja,
feu wains naw, - lai had, kad peluz wina
hablin neufftakhas zibs ifejneeko, ne-^{caffala}
ifzeltos hats peluz gara baribas. Bet, kad

Hejineeki poodatu, fawam larram un
 ta' tad ne wifem larram, kad gan tahs lads
 bukku paretjans; jo kas, ko mahts bukku, fa-
 wam larram Hejajis, bukku liht' ar Hejuel,
 ku pehy ka nahwes apookams waj fadaf, namu
 "Tas ipuakulu no, fawam larram Hejoh" Un
 "Tas ipuakulu no, fawam larram Hejoh" Un
 Hejineeki, byes Hejineeki, ^{korstuhelu Hejineeki} etc.; ja, pak daphi jo
 breefing'i wihoi ko Paapa bukku atoodami, ka
 zilwereku ehphanas Hejineeki, webot, bas Hejuel,
 rei u. z. Do ka na daphas tankas, pe. p. Nuffra,
 lya, u zilwereku ehdejas, kad ko Hejineeki, fawam
 larram Hejodami, apofcedatu zilwereku gabu ka
 angffaso idealu. Deb Arabeephi, kas kagat Afrika
 Pura med, ten uf moreem, phos melnos zilwerekus
 ka' lopu ganuklu uf borgeem ofhdami, tur pas
 weborgeem kas pabododami, pas kam nu waweku
 jansku epu fazeret, kas kagat ihphi bukku, fa,
 wam larram Hejots. Do wixi waweku gan, bet
 pinamo larram, fawam larram. Do no ka brikphi
 nur wixi nahratu pee labanas, zilwereku, gakas
 ofhwes ar angffasem larrameem, tee tublin ar
 veekummu greepfes no kahdas, fawa larram Hejis
 notf. Paghoejot, lai Hejineeks, fawam larram
 Hejo, is birkdant' ka goribet ka puakadajim goram
 peefcet fwina fwawus, kas lai ko wilwetu pifphoi
 femi, lai kas repazelas angffasa, birkwara gairma,
 kas wixi ar ka darbeem wot asi yitu larram
 zilwereku ^{bel, wairrophanas glahfas} serandit. Waj Hejineeks, fawam larram

u/2 fawa laipaweeley prakolees
 un, idijans

ofejodams nebuklu fawn ofejun fegleam feglotu
sumetu (akwla) eejubofio, ka, na bektu aa
schulleri rangist Pegafus in ofaf Pegafus -
ofejun fegla kumeffets jubga? J. ngas gan
ari fassa, lei swabadam ayinu uflutko jauso
pafauli, nur Deewa fwekriba pahoi plukth.
Bet ayinu uflutkojama pafauli was daphafawa
larkā "koti nejauna iffeat, tees un bekt
kef mahdas Deewa fwekriba. Heunpin pas
psem, na mahot ofejneens ofhuwo mek ne,
angligā mehoā un hada larkā, nur had
winph phin, fawam larkam ofejodams,
lei ofeet pas pahoplukthofe Deewa fwek,
Arbu? Un jobphu ari wehl ka phin, fawo
larko" bektu, hazabo lauroo preemph fwek,
yga gara, had lei apdomā, na prek ^{witeem larkam un} _{muh,}
phurba kas new ne sindant na fink.
phur gants jubā. kumo jaw kunkth ^{on} _{leb,}
kura cameffa "fwehzigu gara" eglotth fawa
larkā ik na mahda ^{or fawdu witeem} _{nuwa.} Samdehke, na
J. ngam, galwa resteth ^(150g phintri) _{lai ko dara? J. ngam}
jaw new fweeth, ja winam galwa nepel,
kura angth, pah larku pazeltes. Tas jaw
fwehzigam garam, istam ofejneenam da,
rams. Un kas aoweenu sandis jo angthak,
jo mikhax pah larku pithphleem pazel,
tees, jo nam dant uftreth, tho ka ari dant
pofa. Un ^{sat} larko, kura mahot ofejneens ofhuwo, was jaw
bekt ps. p. jo kumpho un dapheta negantbi pilus.
Wai nu lei ofejneens "fawam larkam ofejodams,

lai d'ped pas ^{awarna logon} kumpulu, neganti ^{aku, haks anggr} tu, kerdams? ^{kaipatis an anggr, rods d'ejneer} He, ko ~~wisnja~~ ^{redaris}. Wijnje
 tak notefas. Wina laros pas kam wiru
 nefapratib, d'umopes pas wiru, fitis wi-
 nu pas kam, ^{idell} na gole phoni kumpu ^{gauling} ^{gairing}
 appihdet, ^{nahat} ^{maly} ^{apgar} ^{nahat} ^{wirna} ^{laros} ^{phoni} ^{gairing}
 kouta. Jix, ^{wehlaras} ^{andras}, ^{klas}
 pehy wiru laros d'ikwas, ko ^{waduh} ^{fa},
 pratib an keem ^{tat} ^{dir} ^{spitides} ^{wirna}
 gairma, ^{nameho} ^{wirna} ^{kumpu} ^{laros} ^{keedrus}
 ta ^{dir} ^{det} ^{maja}. Ua, ko ^{spe} ^{kerkusi}, ko
 kirelab ^{wispatoiga} ^{ka} ^{literatwas} ^{wehsture}
 apleezina. Ta ^{ps.p.}, ^{nat} ^{leclais} ^{cherappero}
 d'ikwoja un d'ejaja, ^{tad} ^{ne} ^{phini}, ^{ta} ^{laros} ^{keedri}
 tu, ^{kerp} ^{dramatik} ^{keem}, ^{bet} ^{gan} ^{Baumentu} (Beaumont)
 un ^{Fletphoru} (Fletcher), ^{perma} ^{tus} ^{nat} ^{was} ^{d'aja},
 ia, ^{fawam} ^{larosam}, ^{tus} ^{notef} ^{d'naja}. Bet zix
 sagat ^{lafa} un ^{pajit} ^{phos}, ^{fawa} ^{laros} ^{d'ejnee},
 nus, nus ^{no} ^{Scherppera} ^{pat} ^{katos} ^{mas} ^{nah},
 zix ^{ko} ^{fin} un ^{laf} ^{jis}? ^{Tapat} ^{ari}, ^{kad} ^{gole}
 un Schillers d'ikwoja un d'ejaja ^{kauphu} ^{azis}
 ecehina ^{ne} ^{phos}, ^{kelakee} ^{that} ^{waluzn} ^{d'ejneeki},
^{perma} ^{weeku}, ^{bet} ^{gan} ^{Kozebrus}, ^{offlands},
 was "fawam larosam" d'ejaja un ^{kandeh} ^{teged}
^{krakmu} ^{sambari} ^{semepti}. ^{Kah} ^{tu} ^{paw} ^{fam}
 "fawam larosam" d'ejaku ^{lugu} ^{nemas} ^{iam} ^{nemas} ^{ari}
 zita laros ifratwik. Ta ^{tat} ^{pas}, ^{d'ejneer} ^{un}
 wiru laros" ^{was} ^{dir} ^{spadixot}, ^{kad} ^{was} ^{paw} ^{fam}
 wai un ^{nefin}, ^{was} ^{is} ^{laros} ^{un} ^{ideja}? ^{wai}, ^{rad}

*) no Scherppera,
 was wisjeenigaris
 roken freest green
 d'ejneerem, ^{nuri}
 fawas kambas ^{keera},
 apptrahwa ^{phine},
 misfogos ^{dashoi}?

negrib, lai radas, šķērsi, kas zūstas ne,
 mīļīgus darbus pārbauda. Un J. negs ne,
 šin' ^{šķērsi} šķērsi, kas ir, idejā? Līdzdams lai, ^{kā kustotim} lārna
 kelpi + šķērsi; kā arī, kas ir, lārns? - kā
 uz kam jau agras epam arbrahdoyjūphi un,
 kā to ^{vēl} pērahda, ^{par, lārni} arī šķērsi viņa kērsuns:
 "Kewam ipraht, katēht kulturas šķērsi, dēbi,
 nadamās uz kaudas šķērsi" (še viņš reiš pē,
 šķērsi, fēnlārnu weelas' atpēht). "Kewas šķērsi,
 meh uz sagadnes pamata" ^{1508. g.} viņš katēht to
 "Kewas ipraht, ma viņam toukēst - kā kērs-
 pēlārga nojēhuma par, lārni"; ma viņš
 neapzēras, ma "šķērsi uz sagadnes pamata"
 ir kērsdant' kā šķērsi uz "šķērsi upes waj
 uz šķērsi, kas šķērsi katēht ipēst. Š. p. ipēst
 remoh, nekoh, no katēht katēht kērsi, it jē,
 lārni katēht otrs to šķērsi, pagatnē. Jā, "sagadnē"
 un ^{katēht} katēht, katēht" nēw nekērs pēst apēs nokēra,
 mi, kā katēht "šķērsi uz sagadnes pamata" nēw
 ne pawifam šķērsi. Taka jēw arī, ma lārnam jo apē šķērsi un, ma

Brījam kērsūphi, ma J. negam nēw it nekērsdā
 pafauls šķērsi, b. i. viņa šķērsi ^{šķērsi} šķērsi
 šķērsi nekērs katēht nekērsdāmi; jo zi katēht
 jēw no J. nega it nekērsdāmi. Uz kam nu atpēht,
 dedams, J. negs katēht, ma viņš par pawifam nekērs,
 nekērsdāmi, pafauls šķērsi" pawifam ap,
 šķērsi. 1508. g. pafauls viņš šķērsi: Š. p.
 katēht, kas ma katēht no nekērsdāmi, ir fawas
 domas par pafauli, ir fawas pafauls šķērsi,

ma katēht ne,
 šķērsi, ma
 katēht fawas
 nekērsdāmi apēst.

lai kas arī būtu nepū zīd nepelnīgs, nepēd,
veids. Tā ir gan; bet ⁷ fēm tām deimphēhl mē,
faprot pafaulas uffraku, kā ^{malda dīgnes,} J. rēgs, voma, fplē
atkal ^{atkal} bīkai būtu un ne gatu uffrādams.
Da ~~tād būtu pafaulas~~, ^{inrakam,} kas var ^{Rand}
no cedamates" būtu pafaulas uffraks, tad
iaw to pafaulas uffraku būtu pa tukštfo.
fplēem un miljoneem, namēts tee pakepi.

x) Tēn pafaulas uffra
ka faprot filosofijas
sīpamas, ^{kurās pafaula} kā
fakās pamatās ^{idejās},
trasa.

tā tūn pēe weenas rōkas p-^{ost}fēm fapma.
kāmī un tik mafa ^{īfret}fetu pulzina apgāfmo,
kās gelnās ^{atrodami.} ⁴⁾ Tās fany, kā: ^{ideālisms}
^{un ~~īfret~~, ^{Deems un Hālus} ^{post} ^{reālisms}}
^{materialisms} etc, nam fplē ^{jā} pafalēti
tīse fpanafpēem ^{waldrēm,} ^{no} ^{uf} ^{loclu} ^{to} ^{gān}

^{fū} ^{Deems} ^{un} ^{Hālus}
weff, ^{īfpi} ^{ne} ^{pederas.} Tāindami, ^{ka} ^{J. rēgam}
^{naw} ^{it} ^{nekaldā} ^{pafaulas} ^{uffraks,} ^{gōt} ^{bejū} ^{wiſp}
^{tūn} ^{tēmpit,} ^{ja} ^{ētas,} ^{na} ^{wiſp} ^{ar} ^{, lairku"} ^{un} ^{, idejā"}
^{apgāfjes,} ^{īw} ^{no} ^{pefta} ^{cefa} ^{ķeuma} ^{tēsa} ^{lemt,}
^{ka} ^{wiſp} ^{pētj} ^{kām} ^{it} ^{trakakā} ^{malē} ^{welj}
^{pees} ^{witejs.} ^{So} ^{kas,} ^{kas} ^{, lairku"}, ^{tagadī} ^{uffrēs,}
^{kā} ^{waldū} ^{ķēmēnu} ^{par} ^{, pamatu"}, ^{uf} ^{wam}
^{lai} ^{kas} ^{ffatūw,} ^{waj} ^{par} ^{, zāwūmū"}, ^{kūš}, ^{kā}
^{waldā} ^{zētā} ^{wētā} ^{ka,} ^{wisangffako"}, ^{mūfflējg}
^{sewabot"} ^{un} ^{, idejā"} ^{par} ^{kaldū,} ^{kas} ^{, lairka}
^{klekpi} ^{d'ūmfē"}, ^{kas} ^{is} ^{traka} ^{materialisma}
^{fludinātajj.} Tā ^(tūn) ^{ka} ^{ne} ^{wajamākāis,} ^{fēma,}
^{nāis} ^{pafaulas} ^{uffraks,} ^{no} ^{sewa} ^{J. rēga} ^{gōt} ^{bejū}
^{ffabbl} ^{ka} ^{wiſp} ^{mūffē} ^{fraqta} ^{rōku} ^{naw}
^{fapēbōis,} ^{bet} ^{kōmēts} ^{gōt} ^{fplēni} ^{poēngi} ^{flikēt,}
^{tā} ^{kas} ^{apm} ^{fawū} ^{peenabēkūmū} ^{māfakāis}

^{atrashtu}
 tur bifa / Dublin no papa fakkuma ^{atrashtu} if-
 partraojimus, definiçijas, pas kam wispirtus:
 kas is, "fejneeks"? kas is, "larx"? un kas is
 "wirra larx"? ^{pat} no ^{pat} fehe welta meklejam
 un wif ^{noçhars} garars rapts peclit, namo beclai
 wehl jaku warfta sphaumalai bej nodola. Tas uffakroto ar
 kahdam fakkem un goubt-bam, na jadama, un
 kalmus ofendes, bet tad peed, mitk tik nah,
 das tappnes, mafa lappa, kas idara beclu wltibas dardri.

Wehl is jo dardri maldibu ori phluni J. K. K.
 ranfta, bet neqo-bam laipno laftaju wehl
 warak ar kakun appouktinat. Zoram, na
 ori laipnais laftaju^{ori} nu ~~laipnais~~ prastriba
 pas kam, zirkahl of rgs maldiges pas fen,
 larxu weclam, pas larxu, ideju, pafaulo
 uffratu etc. un, zirkahl wirnam wehl nah,
 das wirtiza keefbas. Dardro nu ori finas
 nad un kas is, Pamatiba ofende ~~weclitibu~~

*) nu bubs no pratio,
 na mebs, na: fa,
 nam larxam ofejot,
 ar no J. rgs nah,
 is pas ihfe an phau,
 ru-un bubs

pafem-igu ~~gud-ten~~ (fr. 1505. fl.) Bet nad Inq,
~~weclitibu~~ ^{manba trashtu pcam} ^{forifaja wirta}
~~weclitibu~~ ^{manba trashtu pcam} ^{forifaja wirta}
 das keefbas, ^{forifaja wirta} ^{manba trashtu pcam} ^{forifaja wirta}
 moralife pas ~~weclitibu~~
 kennephanos, weclophanos, lepophanos etc. *) un
 ofende ~~weclitibu~~ ^{ber of} pas uf ~~weclitibu~~ ^{weclitibu} ^{weclitibu}
 daphs zilwers intelektualä finä gan eek uf
 preexflu, bet ne etifnä, tad to kapat we
 eweetroofim na, nad, E ja wirts fmalras fakes
 faweeftas rupji ufwedas, kam ufweefh
 mugaru un atfahj to weenn ^{wirta} fawä ne,
 jaunkä garfma.

kwepl fawus, paks paca,
 dunnis gan cepraepl
 pnatam gan nepi nalam
 rapaeifbam pldozis
 *) fr. 1338. fl. apenpfa,
 tad, na: Pamatiba
 ofende ~~weclitibu~~ ^{ber of}
 un pafem-igu ^{manba trashtu pcam}
 bu (fr. 1505. fl.)